

# AFP World News Report

AFPニュースで見る世界

Makoto Shishido

Bruce Allen

Mariko Takahashi

**S SEIBIDO**

## はじめに

近年、大学教育において対話型講義が注目されています。ケース・メソッドを応用し、学生の講義に対する姿勢を受け身「見ている人」から積極的な参加「やる人」へと変える取り組みが行われています。ケース・メソッドは、実際の事例研究を重視した教授法で、米国のロー・スクールやビジネス・スクールで生まれ、現在もよく利用されています。この手法を英語教育においても巧みに応用し、AFPで配信されたニュースの事例に基づき、学習者が批判的な思考を養い、自らの意見を述べ、さらには基礎的な英語聴解力、読解力も合わせて養成するための教材として本書を作成いたしました。

本書では、世界中で起こる現代社会のさまざまな問題に触れながら、中級レベルの英語力を養成することを目指しています。英語を聞き、理解する力、英文を読み、内容を理解する力、各課のテーマについて批判的に考え、自らの意見を述べる力を養成するために必要と考える練習問題をさまざまな工夫を凝らし、配列しています。利用する学生が興味を引くような身近な話題に関して、世界で起こっているさまざまな社会問題についてAFPのニュース映像と、比較的短くて読みやすい英文を利用し、基礎的な単語力や文法力を高めるとともに、英語を聴く力、読む力、意見を述べる力を養成することを主眼とした教材です。

本書の構成は下記のような特徴を持っています。

**1. Listening** は、AFP World Academic Archiveのニュース映像を各課の話題への導入として利用し、学生に各課のテーマについて興味を持たせる役割を持っています。中級レベルまでの学習者にとってリスニング学習は、ニュースの全体像の理解、要旨の把握から、細かな音声の理解、詳細の聞き取りへと段階的に展開するのが効果的であるという考えに基づいて構成されています。

- 1. Key Word Study** は、ニュース映像に出てくる基礎的な重要単語を学ぶことで、話題への理解と単語力の強化を目指します。英語の単語を日本語の定義と一致させる形式の問題になっています。
- 2. Listening Practice – First Viewing** は、ニュース映像の全体像を理解するためのT/F形式の問題です。映像の全体的内容を大まかに理解しているかを確認するための練習問題です。
- 3. Listening Practice 2** は、細かな音の聞き取りを確認するディクテーションの問題です。さまざまな音現象により聞き取りにくいと思われる単語のつながりを中心に英語を聞き、書き取る形式となっています。
- 4. Comprehension Check – Second Viewing** は、さらに詳細な内容を理解しているか確認するための練習問題です。学生が自らの言葉で、英語で答える形式になっています。
- 5. Summary** は、映像で紹介されたニュースの要旨を理解しているか、最終的に確認する問題です。音声を聞き、空所を補充する形式となっています。

**2. Reading** は、英文読解を通じて各課のニュース映像で紹介された問題事例の内容を展開させ、さまざまな意見を紹介するものです。ここでは、リーディング指導は単語や文法などの詳細の理解から、全体像、要旨の理解へと進展するのが効果的であるという考えに基づき、単語や構文、文法事項の理解から、英文全体の理解へと発展する読解力の養成を行います。英文を単語、文法などの正確な理解から全体、要旨を理解するという展開を通して、学生自身の意見をまとめられるように発展させています。この英文は中心となる話題や意見の提示で、比較的容易に英語で書かれた 280 ～ 300 語程度の英文読解です。現代社会で話題となっていることさらにに関する情報を読むばかりでなく、基本的な英語力、単語力、読解力、思考力を身につけることを目指しています。

- 1. Vocabulary Check** は、英文の中で取り上げられている基礎的な英単語の学習です。英文の例文中の空所を補充する形式になっています。
- 2. Comprehension Questions** は、英文の内容理解を問う問題です。Discussion の準備に役立つため、学生が自ら英語で答える形式の間になっています。
- 3. Grammar Check** は、基本的な文法事項の確認を兼ねた英文和訳演習です。英文の中で取り上げられている構文などから特に気をつけるべき文法事項を各課で 3 項目抜粋して練習します。

**3. Discussion** では、ケース・メソッドを利用し、学生が積極的に参加する対話型講義への展開として、批判的思考に基づいた学生の意見を発表させることを目指しています。個々の学生による発表、グループごとの発表など指導者の裁量でさまざまな展開が可能です。また、指導者は多様な意見にそれぞれ意味があるという姿勢を示し、それを発展させ、議論へと導くことが望まれます。

以上 3 部のさまざまな練習問題から、現代社会で話題となっていることさらにについて英語で考えながら、単語力、聴解力、読解力、文法理解力、発話力、討論力など総合的な英語能力の養成に役立つでしょう。また、学部、専門に関係なく、基礎的な英語力の範囲で対処できるように配慮して書かれていますので、多くの学生に無理なくご利用いただけるはずです。本書を活用し、英語力の一層の向上と、社会におけるさまざまな最新情報に対する正しい理解が図られ、健全な社会生活を送るための一助となることを願います。

なお、スクリプト、英文の脚注には『小学館ランダムハウス英和大辞典第2版』、『大修館書店ジーニアス英和大辞典』を参考に利用させていただきました。また、解説が必要と思われる専門的な用語については Wikipedia (<http://ja.wikipedia.org> ならびに <http://en.wikipedia.org>) を参考に詳しい説明を付記いたしました。注釈等には細心の注意を払って作成いたしましたがお気づきの点がございましたらご教授いただければ幸いです。

最後になりましたが、本書の編集、出版にあたり、ひとかたならぬご尽力を賜った(株)成美堂、工藤隆志氏に心より感謝申し上げます。

2011 年 6 月  
著者一同

# Contents

---

LESSON 1	<b>Luxury Fashion vs. Fast Fashion</b> ..... 1 ファストファッションの人気 (フランス)
LESSON 2	<b>What Are Prisons for?</b> ..... 7 犯罪者の社会復帰 (チリ)
LESSON 3	<b>Internet Matchmaking</b> ..... 13 インターネットでお見合い (中国)
LESSON 4	<b>The Search for Beauty</b> ..... 19 美人コンテストにおける倫理 (ヴェネズエラ)
LESSON 5	<b>Which Way to Happiness?</b> ..... 25 幸せな社会のあり方 (デンマーク)
LESSON 6	<b>The Brazilian Way</b> ..... 31 新興国の経済成長 (ブラジル)
LESSON 7	<b>E-books</b> ..... 37 電子ブックとタブレット型PC (イタリア)
LESSON 8	<b>Abandoned Babies</b> ..... 43 貧困と育児—シングルペアレント問題 (南アフリカ)
LESSON 9	<b>Wine and Climate</b> ..... 49 地球温暖化と農作物 (フランス)
LESSON 10	<b>Freedom in Cyberspace</b> ..... 55 インターネット検閲とプライバシー (インド)
LESSON 11	<b>Alternative Food Sources</b> ..... 61 食料不足と農業改革 (ナイジェリア)
LESSON 12	<b>How Long Do You Want to Live?</b> ..... 67 死の意義と長生きのための科学技術 (ロシア)
LESSON 13	<b>The WikiLeaks Phenomenon</b> ..... 73 ウィキリークスと情報公開 (イギリス)
LESSON 14	<b>What Is Green Business?</b> ..... 79 地球にやさしいとは (アメリカ)
LESSON 15	<b>The Future of Space Programs</b> ..... 85 宇宙探索の意義 (チリ)
LESSON 16	<b>Eco-friendly Cars</b> ..... 91 環境問題と未来の車 (アメリカ)
APPENDIX	<b>Column List</b> ..... 97
	リングポルタのご紹介 ..... 101

# LESSON 1



## Luxury Fashion vs. Fast Fashion



高価な衣類を大切に着るべきでしょうか、それとも安価な衣類を毎年買い替えるべきでしょうか。

不景気による消費の低下が進む中、ユニクロは世界を舞台に活躍を続けています。ファストファッションの人気の秘密を考えてみましょう。

### 1. LISTENING

#### 1. Key Word Study – Before Watching the Video

Match each word with its definition.

- |                    |                  |                   |
|--------------------|------------------|-------------------|
| 1. institution ( ) | 2. youth ( )     | 3. investment ( ) |
| 4. wealthy ( )     | 5. plenty of ( ) | 6. dominate ( )   |
| 7. claim ( )       | 8. quality ( )   | 9. affordable ( ) |
| 10. capital ( )    |                  |                   |

- |         |           |           |         |
|---------|-----------|-----------|---------|
| a. 主張する | b. 購入しやすい | c. ～を支配する | d. 首都   |
| e. 品質   | f. 投資     | g. 会社     | h. 十分な～ |
| i. 若者   | j. 豊かな    |           |         |

#### 2. Listening Practice – First Viewing (DVD 01:48)

Watch the news clip and write T if the statement is true or F if it is false.



- |                                                       |     |
|-------------------------------------------------------|-----|
| 1. The news is about fast fashion.                    | ( ) |
| 2. UNIQLO sells expensive clothes.                    | ( ) |
| 3. UNIQLO's only rivals worldwide are H&M and Zara.   | ( ) |
| 4. UNIQLO has flagship stores in New York and London. | ( ) |
| 5. Tadashi Yanai is president of Fast Retailing.      | ( ) |

### ✓ 3. Listening Practice 2

Listening to the recording and fill in the missing words.



1-03

**Narrator:** UNIQLO — as in “Unique Clothes.” A strange name for a brand that sells hundreds of millions of models. It is a veritable institution in Japan, where it has developed a following among design-conscious youth. There are a whopping 761 stores nationwide.



**veritable** 紛れもない

**following** 愛好者、ファン

**design-conscious** デザインにこだわった

**whopping** 桁外れの

**Man:** It's cheap, and the clothes are <sup>1</sup>( ) ( ). I've been buying clothes here at UNIQLO since I was in elementary school.

**Woman:** It's a good deal. It's like an investment, while H&M is more like <sup>2</sup>( ) ( ) ( ) and you buy without thinking too much.

**Narrator:** Tadashi Yanai is the boss behind UNIQLO — and Japan's wealthiest man. He says there is plenty of room for his stores to <sup>3</sup>( ) ( ) ( ) ( ) ( ) dominated by Sweden's H&M, Zara from Spain, and Gap from the US. UNIQLO claims its success is that it sells quality, while others sell fashion. Affordable cashmeres, well-built basics, and quintessentially Japanese craftsmanship. With flagship stores in New York and London, it is now taking on the world's <sup>4</sup>( ) ( ), setting up shop in Paris.

**cashmere** カシミア毛

**well-built** しっかりした作りの

**quintessentially** 典型的に

**craftsmanship** 職人の技能、技巧

**flagship store** 旗艦店

**Tadashi Yanai:** What we want is to open stores in the main European capitals. That's why it's very important for us to succeed in Paris.



**Narrator:** Next step? Russia. So far this year, the cheap and hip brand has had eight billion dollars in sales. If this

**hip** 流行に敏感な

<sup>5</sup>( ) ( ) ( ) eye candy works in Paris, five to ten more stores will be opening soon.

**eye candy** 見た目は魅力的だが、有用性に乏しいもの

**4. Comprehension Check – Second Viewing**

Watch the news clip again and answer the following questions in English.



1. How many stores does UNIQLO have nationwide in Japan?

.....

2. Why does the man like buying clothes at UNIQLO?

.....

3. Why is it important for UNIQLO to succeed in Paris?

.....

4. Where does UNIQLO want to open its next store?

.....

5. How many more stores is UNIQLO planning to open in Paris?

.....

**5. Summary**

Listen to the recording and complete the summary.



UNIQLO is a <sup>1</sup>( ) ( ) in Japan, where it has developed a following among design-conscious youth. There are a whopping 761 <sup>2</sup>( ) ( ). So far this year, the cheap, <sup>3</sup>( ) ( ) has had eight billion dollars in sales.

**2. READING**



As the early Greek philosopher Heraclitus wrote, “nothing is constant but change.” This saying is true not only in the world of philosophy but also in that of fashion. Fashions change quickly in response to the times. Fashion designers and sellers know that their work is in part a game and a gamble. The successful “players” know how to predict and shape trends. In part, this requires a knowledge of the history of fashion. But perhaps more importantly, it requires a clear understanding of the interrelated

forces of buyers' psychology and economics.

Broadly speaking, the fashion market ranges between two economic poles. One pole is the luxury world of expensive brand name goods. This includes famous names like Louis Vuitton, Hermes, Chanel, and Rolex. These companies offer designer products, in glamorous stores that provide lots of service, but charge high prices. The other pole is that of inexpensive, popular fashion. This is the world of UNIQLO and other such companies that offer practical goods, more casual in style, and lower in price. Despite the lower prices of their goods, the companies still try to create distinctive styles so that their fashions stand out favorably in comparison to those of competitors.

Japanese have long been among the world's most avid buyers of brand name goods. And, compared with people in many other countries, they have been known for liking to "dress up." But these days there is an increasing tendency to "dress down" — to wear more casual, cheaper, yet stylish clothing. With the recent economic downturn, many people have become more price-conscious and frugal. Of course many still yearn to buy a brand name watch, scarf, bag, or such, but the trend increasingly favors the lower priced stores and their fashions.



## Notes

**Heraclitus** ヘラクレイトス(古代ギリシアの哲学者。「万物は流転する」と説いた) **interrelated** 相互に関係のある **Louis Vuitton** ルイ・ヴィトン **Hermes** エルメス **Chanel** シャンネル **Rolex** ロレックス **stand out** 目立つ **favorably** 優位に **downturn** 下落、沈滞

## ✓ 1. Vocabulary Check

Fill in the blanks with the most appropriate word in the list below.

1. *Vogue* is one of the world's most influential and ( ) fashion magazines.
2. This camera is too complicated to be of ( ) use.
3. Japanese *sake* has very ( ) flavors.
4. Michael is an ( ) basketball fan.
5. Sherry lives a modest and ( ) lifestyle.

practical frugal glamorous avid distinctive



**2. Comprehension Questions**

Answer the following questions in English.

1. How does fashion change?

.....

2. What do successful fashion designers and sellers need?

.....

3. What are the two poles in the fashion market?

.....

4. What does UNIQLO provide at low price?

.....

5. What are Japanese people known for?

.....

**3. Grammar Check**

Put the following sentences into Japanese.

1. This ink changes its color in response to temperature changes.

**Point!** in response to 「～に応じて」

.....

2. Japan has a high literacy rate in comparison to other developed countries.

**Point!** in comparison to 「～と比較して」

.....

3. Compared with Japan, there are more work opportunities for women in New Zealand.

**Point!** compared with 「～と比べて、比較して」

.....

### 3. DISCUSSION

#### ✓ Critical Thinking

Discuss the following question with your partner or group.

Which do you prefer: buying a few expensive luxury clothing items and wearing them for many years, or buying lots of cheaper, fast fashion items and wearing them for a few years?

—— 安価な衣類(fast fashion)を頻繁に買い、短い周期で入れ替えるのと、高価な衣類(luxury fashion)をたまに買い、長い周期で利用するのと、あなたはどちらを好みますか。また、その理由を説明しましょう。

#### column 1

#### Discussionとは

Discussionは意見交換、クラス全体として何らかの結論を得ようと「話し合う」ことです。Debateのように「肯定側」「否定側」に分かれて徹底的に意見を戦わせる必要はありません。自らの考えや意見を他の人の前で発表し、他の人の意見に賛成したり、反対したり、意見が異なる人を説得したり、自らの主張を証明することを心がけましょう。また、Discussionを通じて次のような能力を養うことを目指しましょう。

1. 論理的に、批判的に物事を考え、分析する力
2. 社会問題に関する深い知識力と洞察力
3. 自らの意見を効果的に他人に伝える説得力
4. 他の人の意見を聞き、理解するリスニング力
5. 対立する立場に立って物事を捉える力